

وصل وضح انه هو وهاهنا من قومه نحو اربعين الفاً وولده
وصهره ارايت ان اجتمعوا عليه ما يكون من العمل فوق هذا
الكلام بموقع منه عظيم وامر ان يوتي بطرمشيرين معجلاً فلما
دخل عليه أمر بالخدمة كسائر الواردين ولم يعظم وقال له
السلطان يا ما ذر كاني وهي شتمة قبيحة كيف تكذب وتقول انك
طرمشيرين وطرمشيرين قد قتل وهذا خادم تربته عندنا
والله لولا المعرة لقتلتك ولاكن اعطوه خمسة آلاف دينار واذهبوا
به الى دار بشاي اغل واخته ولدى طرمشيرين وقولوا لهم ان
هذا الكاذب يزعم انه والدكم فدخل عليهم فعرفوه وبات
عندهم والحراس يحرسونه واخرج بالغد وخافوا ان يهلكوا

homme est bien le sultan. Il y a ici environ quarante mille de ses sujets, son fils et son gendre. As-tu bien examiné ce qui arrivera s'ils se joignent à lui? » Ce discours fit une vive impression sur le sultan, et il ordonna d'amener Thermachîrîn en toute hâte. Lorsque ce prince parut devant le sultan, il reçut l'ordre de lui témoigner son respect, comme tout le monde, et fut traité sans considération. Le sultan lui dit : *Yâ mâder gâny* « Ô fils d'une prostituée! » (ce qui est un reproche déshonorant) comme tu mens! Tu dis que tu es Thermachîrîn; cependant ce prince a été tué et voici le gardien de son mausolée. Par Dieu, sans la crainte de commettre un crime, certes, je te tuerais! Qu'on lui donne, ajouta-t-il, cinq mille dînârs, qu'on le mène à la maison de Béchâï Oghoul et de sa sœur, les deux enfants de Thermachîrîn, et qu'on leur dise : Cet imposteur prétend être votre père. » Cet homme alla donc trouver le prince et sa sœur; ils le reconnurent et il passa la nuit près d'eux, surveillé par des gardiens. Le lendemain matin, il fut tiré de cette maison; le prince et la princesse craignirent qu'on ne les fît périr, à cause de cet